



## 海事協通信

発行日／2019年7月1日  
編集・発行／海外交流事業協同組合  
TEL: 011-792-1911 FAX: 011-792-1913  
<http://kaijikyo.com/index.html>



### 「居住地届」に関するお知らせ

居住地届とは、一時的に住んでいる場所を証明するために取る手続きです。

実習生は入国後の約1ヶ月間、当組合の施設で集合講習を受けることになっております。

この実習先へ行くまでの期間中、実習生がどこに住んでいるのかを証明するために取る手続きとなります。これまででは、このような手続きは取っておりませんでしたが、組合員の皆様からのご要望もあり、監理団体として実習生が入国してから集合講習を受けている間の所在地を明確にするため、今後入国てくる実習生に対して、この居住地届を提出することとなりました。

### 手続きの流れ

#### 入国後

在留カード交付

これまで



#### 実習先で

転入届を提出



実習中に生活する宿舎の住所が記載されます

#### 入国後

在留カード交付

これから



#### 海事協で

居住地届を提出



集合講習中に生活する海事協の住所が記載されます

#### 実習先で

転入届を提出



実習中に生活する宿舎の住所が記載されます

基本的に、組合員の皆様が新たに行う手続きはありません。

※居住地届は海事協の職員が東区役所で行います。

新たに入国した実習生が、実習先へ配属になりましたら、従来通り転入届を提出して下さい。

その際の在留カードは裏に海事協の住所が記載されることになります。

また、海事協は一時的に居住する場所となるため、年金等の免除手続きを海事協が行うことはできませんので、その旨ご了承願います。

全水加工連より評価試験に関する通達がありました

# 受検上の注意事項

- ① 集合時間を厳守してください。
- ② 遅刻者は原則、試験開始後30分以内に限り受検を認めます。
- ③ 試験中、不正行為があった場合には失格とし、再試験は認めません。

不正行為の例：カンニングをする、答えを教える、答えを教えてもらう、問題や解答を受検票などに書き写すなど。

- ④ 試験室へ持ち込めるのは、筆記用具と受検票のみです。

※携帯電話は、電源をお切りいただき、カバン等は、机の下に置くようにお願い致します。



- ⑤ 試験当日は、開始から終了するまで責任をもって付き添いいただき、受検者の安全確保と円滑な試験進行にご協力をお願いします。付添の方には、緊急時（受検中の災害、事故、ケガ、体調不良や受検準備物の不備等）の対応をお願いします。また付き添いの方が不在の場合、受検できない場合がございます。

ことをご了承ください。

※受検できない場合でも受検料の返金には応じかねます。

途中で  
抜けることは  
NGです！



# 法律事務所便り

vol. 07

## 遺産分割前の 「相続預金払戻し制度」が始まります

少子高齢化の進展や社会情勢の変化をうけて、昨年、相続法が改正されました。

改正内容は、配偶者居住権の保護や遺産分割に関する見直し、遺言制度に関する見直しなど複数に渡り、順次施行されています。

2019年7月1日からは、遺産分割前でも各相続人が相続預金を払戻しすることができる制度が開始します。

これまで、口座名義人が亡くなると、故人の銀行預金が凍結され、遺産分割が終了するまでの間、相続人単独では故人名義の預金（相続預金）の払戻しができずに、葬儀費用や遺族の当面の生活費に支障を来す場合がありました。改正法では、各相続人が、遺産分割前に、裁判所の判断を経ることなく一定の範囲で相続預金の払戻しを受けられることになりました。

遺産分割前に払戻しを受けられるのは、相続開始時の預金額の3分の1に、払戻しを行う相続人の法定相続分を乗じた金額で、同一の金融機関からの払戻しは150万円が上限とされています。



あお葉法律事務所  
弁護士 伊藤 紗子

# 通帳・キャッシュカードの 譲渡し・譲受けは犯罪です！

インターネットバンキングのIDや  
パスワード等も同様です。



他人に譲り渡す目的で口座を開設した。

詐 欺 罪  
10年以下の懲役

他人や架空の名義で口座を開設した。

犯罪による収益  
の移転防止に関する法律違反

自分や他人名義の通帳、キャッシュカードを譲り渡した。

1年以下の懲役  
100万円以下の罰金

他人名義の通帳、キャッシュカードを譲り受けた。

インターネットバンキングで使用するID、パスワード等を他人に譲り渡した、又は他人から譲り受けた。

譲渡された口座は、詐欺など他の犯罪に利用される可能性があります。

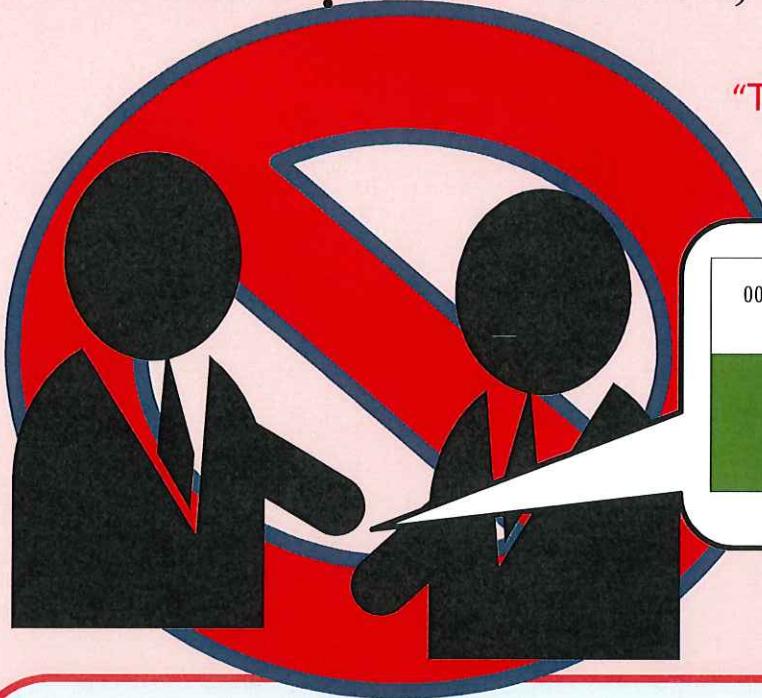
使わなくなった口座は銀行等へ返納しましょう。



# 北海道警察

北海道警察  
シンボルマスコット  
ほくとくん

# Việc chuyển nhượng hoặc được chuyển nhượng sổ tiết kiệm/ thẻ rút tiền, đó là **tội phạm**.



“Tên đăng nhập”, “Mật khẩu”  
trên Ngân Hàng Điện Tử  
cũng như vậy.



Mở tài khoản tiết kiệm để nhường tài khoản đó  
cho người khác

Mở tài khoản tiết kiệm dùng danh nghĩa người  
khác hoặc giả tưởng

Nhường cho người khác sổ tiết kiệm/ thẻ rút  
tiền danh nghĩa mình hoặc người khác

Được người khác nhường sổ tiết kiệm/ thẻ rút  
tiền danh nghĩa người khác

Cho “Tên đăng nhập”, “Mật khẩu” trên Ngân  
Hàng Điện Tử cho người khác  
Hoặc là được người khác cho những thứ đó

## Tội lừa gạt

Bị phạt tù giam  
trong vòng 10 năm

Vi phạm Luật ngăn  
ngừa chuyển giao lợi  
lộc dùng tội phạm

Bị phạt tù giam trong  
vòng 1 năm  
hoặc bị tiền phạt trong  
vòng 100 vạn yên

Những tài khoản được nhường có khả năng lại bị sử dụng  
cho tội phạm như tội lừa gạt  
Anh chị phải trả lại cho ngân hàng các tài khoản không sử  
dụng nữa



## Cảnh sát tỉnh Hokkaido

Biểu tượng của cảnh sát  
tỉnh Hokkaido  
Anh Hokuto

# 借用銀行帳戶、银行卡都 触犯法律！



借用网上银行的ID号码或  
密码也同样触犯法律。



为了借用给别人开设帐户。

诈骗罪  
**10年以下有期徒刑**

冒充伪造别人的名义开设帐户。

触犯有关防止转移犯罪收益的法律

将自己或别人名义的帐户、银行卡交给别人。

**1年以下有期徒刑及  
100万日元以下的罚款**

借用别人名义的帐户或银行卡。

借用网上银行的ID号码或密码。

交给别人的帐户可能会被诈骗等犯罪使用。  
请将闲置的帐户交给银行处理。



## 北海道警察

北海道警察  
象征吉祥物动物  
ほくとくん